



Republic of Serbia  
**MINISTRY OF FINANCE**  
**Department for Contracting and**  
**Financing of EU Funded Programmes**  
**(CFCU)**

04/03/2024, Belgrade

**CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS No. 2**

**Construction of municipal wastewater collection and treatment system in Čačak**  
**Publication ref.: NEAR/BEG/2023/EA-OP/0148**

**Any request for additional information must be made in writing through the TED eTendering website accessible through the F&T portal. Registration on TED eTendering is required to be able to create and submit a question. Contracting Authority shall not accept any responsibility or liability if requests for clarifications are not submitted fully in line with applicable provisions.**

No.	Question	Answer
1.	<p>In Volume 3, chapter 3.2.2.16.6 Return &amp; Excess sludge Pumping Station, Table 3.2.2-18: Design Criteria for Return &amp; Excess Sludge Pumping Station; the Type of ES pumps is specified as positive displacement pump. In the subsequent description of Volume 3, chapter 3.2.2.16.6 Return &amp; Excess sludge Pumping Station, the following is stated: "Excess Sludge as the minor part of the separated secondary sludge represents the growth of biomass that depends on the operational conditions of the plant. It shall be intermittently removed from the system and shall be feed to the sludge treatment facilities, i.e. into the excess sludge buffer tank by submersible pumps." Please confirm that either positive displacement pumps or submersible pumps can be used for the excess sludge removal.</p>	<p>Please note that there are two stages of excess sludge pumping:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. From the Return &amp; Excess Sludge Pumping Station to the sludge buffer tank</li><li>2. From the sludge buffer tank to mechanical thickener(s)</li></ol> <p>For excess sludge extraction from the Return &amp; Excess Sludge Pumping Station and transfer to the excess sludge buffer tank please refer to description in Volume 3, chapter 3.2.2.16.6 according to which extraction and transfer of excess sludge from the Return &amp; Excess sludge Pumping Station to the excess sludge buffer tank shall be accomplished by submersible pumps.</p> <p>For Mechanical thickeners feeding, please refer to Volume 3, 3.2.2.20 Excess Sludge Thickening/Storage. Mechanical thickeners feeding pumps shall be positive displacement pumps</p>
2.	<p>In Volume 3, chapter 3.5.15.5 Ultrasonic Flow Meter; for the locations Inlet channel and Effluent channel the water flow shall be measured via Venturi measurement. Please confirm, that for the Influent and Effluent flow measurement also Electromagnetic Flow Meters as described in chapter 3.5.15.4 are possible to use.</p>	<p>Confirmed. For influent and effluent flow measurement electromagnetic flow meters as specified in chapter 3.5.15.4 may be also proposed.</p>
3.	<p>According to Volume 3, 3.2.2.20 Excess Sludge Thickening, and 3.2.2.21 Mechanical Sludge Dewatering, each</p>	<p>Each thickening facility shall be provided with one excess sludge feeding pump and one polymer dosing pump.</p>

	<p>thickening / dewatering unit shall have its own dosing station. Please clarify what is meant exactly with “dosing station”: a complete polymer preparation station for preparing a ready-to-use polymer solution (polymer dilution, + maturing) including dosing pumps or only dosing pumps with auxiliary equipment (valves, flowmeter, etc.).</p>	<p>Each sludge dewatering facility shall be provided with one thickened sludge feeding pump and one polymer dosing pump.</p> <p>Sludge feeding pumps for sludge mechanical thickening and sludge dewatering facilities shall be positive displacement.</p> <p>Number and capacity of the polymer preparation units shall be proposed by the Tenderer based on polymer demand.</p>
4.	<p>According to Volume 3, 3.2.2.15 Primary Sedimentation Tanks (PST), at least n+1 pumps shall be provided for each PST. This would mean that if there are two (2) Primary Sedimentation Tanks, two (2) reserve pumps are also required. Please clarify whether one (1) reserve pump can also be used for 2 tanks if the respective piping is designed appropriately.</p>	<p>Confirmed. One stand-by pump may also be used.</p>
5.	<p>According to Vol 3, 3.2.2.13.8 Aerated grit chamber and FOG removal, scum and grease (FOG) removed from the grit chamber shall be treated (separation of liquid and solid phase) and disposed together with the screenings. The FOG fraction is energy-rich and usually utilized in the anaerobic digestion process to increase biogas production (and to avoid disposal costs), eliminating the need for special equipment for separating liquid and solids phase. The Bidders suggests utilizing the FOG from the grit chamber in the anaerobic digesters. Please confirm. Please confirm that positive displacement pumps with feeding screw has to be used for FOG pumping since it’s not possible to pump this kind of media with submersible pumps efficiently. Please confirm that Bidder can offer either FOG/scum treatment facility or alternatively utilization of FOG/scum in anaerobic digestors.</p>	<p>Confirmed. Tenderers may propose utilization of FOG in anaerobic digesters in which case FOG shall be transferred to a sludge blending tank upstream of the anaerobic digesters. Transfer pumps may be positive displacement.</p>
6.	<p>According to Vol 3, 3.2.2.15 Primary Sedimentation Tank (PST), the primary sludge pump room shall be classified as ATEX Zone 1, with all equipment installed suitable for that zone classification. Appropriate instrumentation, alarms and ventilation shall be provided as well. This appears to be excessive and increases costs</p>	<p>Requirements remain as defined in the Volume 3 of the Tender Dossier.</p>

	unnecessarily as there is no open surface with primary sludge or the like (primary sludge is only inside pipes and pumps). Having a gas warning system including appropriate ventilation and power cut-off for the entire room as safety measure deletes the need for Ex-Zone 1 equipment (pumps, flowmeters, etc.) in the Bidders opinion. Please clarify.	
7.	According to Vol 3, 3.2.2.13.4 Coarse screens and 3.2.2.13.7 Fine Screens, the minimum pressing efficiency for screenings shall be 50% weight reduction. Common requirements for screenings pressing are a percentage of volume reduction or a maximum water content (in weight percentage). Therefore, the Bidder assumes that 50% volume reduction is meant here. Please confirm.	Confirmed. 50% volume reduction shall be achieved.
8.	In the Volume 3.1 in Subclause 3.1.16.2 Preparation of Design is written as follows “The responsibility for submission of documents for review by the State revision committee and for obtaining of the Construction Permit. The Beneficiary shall also act as Investor who will also pay all the necessary administrative fees, recoverable from the Contractor. Furthermore in the Subclause 3.1.16.3 Activities requiring Coordination with Investor is written „ Contractor must provide the necessary documents which will enable the Investor to proceed with the permitting process“ and on the Contractor’s list of duties, bullet no 3 is written: „Technical control (tehničke kontrole) of the designs by an independent reviewer. Concurrently in Subclause 3.1.16.2 Preparation of Design Documents is written: ” Technical control is selected and hired by the End User, in accordance with the Law” Please clarify which exactly fees have to be paid by Contractor and in which amount.	Costs and administrative fees arising from Technical Control and permitting process shall be borne by the End Recipient (Investor).
9.	According to Volume 3, chapter 3.2.2.13 Preliminary / Inlet Works; the existing two collectors: • City collector – DN 1200 • Industrial Collector – DN 1200 are described. Please clarify the collector designation in the tender Layout. Additional please clarify the maximum hydraulic inflow of each collector to the diversion chamber.	For additional data please refer to the full tender dossier that may be obtained from the Contracting Authority (CFCU), as stipulated in Volume 5, form d4y_designdrawing_en. Files are distributed in electronic format (DVD-ROM), free of charge. Any person representing the potential tenderer can obtain the tender dossier; no authorisation or power of attorney is needed. Please note that the

		Contracting Authority cannot send the tender documentation to a postal address, or by any other means, i.e. electronic, express mail, etc.
<b>10.</b>	<p>Acc. to V 3, 3.2.2.19 Supernatant Pumping Station, supernatants from all sludge processes shall be collected, stored, and pumped back to “inlet channel”. Please confirm: a) Term “inlet channel” is not mentioned anywhere else it is not clear where the supernatant shall be introduced into the water line. Following 3.2.2.14, influent monitoring shall be located after grit removal. To avoid interference with influent monitoring, supernatant should be introduced downstream of influent monitoring (either before primary sedim. or after). b) Quality of supernatant is depending on spec. sludge treat. process (gravity thickening, mechanical thickening, dewatering after anaerobic dig.), not all supernatants are high loaded. Collecting and storing all supernatants together is technically not necessary and does increase constr. and oper. costs (due to high storage volumes required). Bidder therefore suggests to only store high-loaded supernatants, that is from dewatering after anaerobic digestion.</p>	<p>a) Supernatant shall be returned to the distribution chamber of primary sedimentation tanks (ref. Volume 3.2, Sub-section 3.2.2.15) or distribution chamber of activated sludge tanks (ref. Volume 3.2, Sub-section 3.2.2.16.2) as proposed by Tenderer.</p> <p>b) All supernatant shall be directed to the supernatant pumping station.</p>
<b>11.</b>	<p>Design criteria for Activated Sludge Tanks Various design criteria for the Activated Sludge Tanks are given in Vol 3, 3.2.2.16.2. Some of these criteria are ambiguous for the Bidder: a) The minimum specific energy input for AST mixing is given with 8 to 13 W/m<sup>3</sup>, which is rather high for activated sludge mixing. There are various AST mixing systems on the market (with references for that application) with significant lower specific energy requirements. Please confirm that mixing systems with lower specific energy inputs are allowed as well. b) The oxygen demand and selection of aeration equipment shall be based on different situations, including a “prognosis for consideration of operational requirements (extraordinary peaks, revisions, etc.). Please give more information and clarify what must be considered here in detail, providing an equal and fair basis for all Bidders.</p>	<p>a) Mixing system in activated sludge tanks shall be selected so that ensures horizontal flow velocity along the activated sludge tanks of 0.3 m/s in order to keep solids in homogeneous suspension and prevent settling within the activated sludge tanks as well as to enable process flexibility so that ensures horizontal flow velocity under the low-load periods when aeration system would consume excessive energy to meet mixing requirement. Required mixing energy and consequently specific energy input per volume of the tank depends on the selected mixing system.</p> <p>b) The oxygen demand shall be calculated for carbon removal (including the endogenous respiration) and nitrification process and savings in oxygen from denitrification taking into account the proposed denitrification process. Peaking factors for carbon and nitrogen removal shall be selected based on the selected sludge age in accordance with DWA-A 131 Edition 2016. Selection of aeration system shall take into account the peak</p>

		oxygen demand under conditions given in table 3.2.2.-15, such as design wastewater and air temperatures, altitude of the WWTP site, Oxygen yield (SSOTR) or SSOTE, required energy efficiency.
12.	c) Operation control of the denitrification process shall be achieved by means of a combined Redox/DO control. Please note that a Redox control for denitrification is only applicable for SBR systems or alternating / intermittent denitrification systems, not for pre-anoxic denitrification. Please confirm that Redox control is not applicable for pre-anoxic denitrification systems.	Not confirmed. Requirements remain as defined in the Volume 3 of the Tender Dossier.
13.	3.5.8 HV/ MV/ LV Distribution Control Panel and Switchgear, paragraph 3.5.8.2 General Design and Construction Circuit breaker insulation shall be either solid dielectric or vacuum/clean air systems. Gas insulated system can be proposed but SF6 gas insulation shall not be acceptable. Does it mean that SF6 gas insulated MV switchgear is not acceptable at all?	Confirmed. SF6 gas insulated MV switchgear shall not be accepted.
14.	Tender document -d4u_techspec_en VOLUMA.3. SECTION 5 Chapter 3.5.12. Auxiliary Power - Co-generation & Chapter 3.5.11. Auxiliary Power - Standby Generator “A standby generator shall be provided for maintaining emergency power to facility critical process component...”. Also “In the case that the public electricity supply fails, the zones covered by the co-generation unit shall provide electricity to critical process areas...” Two independent auxiliary power sources must be on different busbar systems and interlocked. If CHP unit has any problem with gas supply (biogas or liquid) diesel generator must take over load. For local power authority, that solution regarding protection against island operation and automatic reconnection to the public network, could be unacceptable. What is the criteria for choosing a diesel generator?	The CHP unit for cogeneration works in parallel with the grid and never in parallel with the diesel generator. In the event of power supply failure, only the diesel generator is operational. Diesel generator is selected based on criteria defined in the Volume 3 of the Tender Dossier.
15.	In the Volume 3.2 Chapter 3.2.2.20 Excess Sludge Thickening/ Storage is stated „The mechanical thickening facility shall be designed for Phase II flows and operation for 5 days per week in two shifts.“ Also in table 3.2.2-20 regarding number of units is	Tenderer shall design and supply mechanical thickeners dimensioned for Phase II capacity of the WWTP and operating time 5 days per week, two shifts per working day.

	<p>stated: Number of thickeners in operation for Phase I is N, and for Phase II, N Number of thickeners – reserved for Phase I is 1, and for Phase II, 1 Number of polymer dosing units for Phase I is N, and for Phase II is not specified Number of reserve dosing units for Phase I is 1, and for Phase II is not specified It's not clear if bidder has to design sludge building with enough free space for Phase II and mechanical thickeners with capacity for Phase I, or to design and supply mechanical thickeners dimensioned for Phase II Please clarify.</p>	<p>Each thickening facility shall be provided with a polymer dosing pump.</p> <p>The capacity of polymer preparation unit and polymer dosing pumps shall correspond to ultimate capacity of the WWTP (Phase II).</p>
16.	<p>In the Volume 3.2 Chapter 3.2.2.21 Mechanical Sludge Dewatering is stated „Mechanical Sludge Dewatering facilities shall be designed for Phase II loads and operation for 5 days per week in two shifts.“ Also in table 3.2.2-21 regarding number of units is stated: Number of units in operation for Phase I is N, and for Phase II, N Number of units stand-by for Phase I is 1, and for Phase II, 1 Number of working dosing units for Phase I is N, and for Phase II is not specified Number of reserve dosing units for Phase I is 1, and for Phase II is not specified It's not clear if bidder has to design sludge building with enough free space for Phase II and dewatering units with capacity for Phase I, or to design and supply dewatering units dimensioned for Phase II Please clarify.</p>	<p>Tenderer shall design and supply sludge dewatering units dimensioned for Phase II capacity of the WWTP and operating time 5 days per week, two shifts per working day.</p> <p>Each sludge dewatering facility shall be provided with a polymer dosing pump.</p> <p>The capacity of polymer preparation unit and polymer dosing pumps shall correspond to ultimate capacity of the WWTP (Phase II).</p>
17.	<p>In the vol 4.2 Chapter 4.2.3 Breakdown of the lump sum price in „chedule 2 – Breakdown of the lump sum price for section 1: WWTP Prelići“ there are items 2.25 Supernatant storage &amp; pumping station, and 2.37 Supernatant tank and pumping station. Please confirm that only item 2.25 Supernatant storage &amp; pumping station has to be priced and item 2.37 Supernatant tank and pumping station will be canceled.</p>	<p>Confirmed. Supernatant storage tank and pumping station are to be priced through item 2.25. Only this item shall be considered.</p>
18.	<p>In Vol 3.2, Chapter 3.2.2.16.3 Phosphorus removal, is stated that FeCl<sub>3</sub> shall be used as precipitant agent for chemical phosphorus removal. It is not stated in which form (solid as salt, liquid as 40% solution) FeCl<sub>3</sub> shall be stored or for how long. No minimum storage volume is given. For the given size of WWTP Cacak the use of FeCl<sub>3</sub> as 40% solution is common, stored in a 25 m<sup>3</sup> (equal to about</p>	<p>P-precipitant shall be FeCl<sub>3</sub> solution. Volume of FeCl<sub>3</sub> storage tank shall be proposed by the Tenderer based on calculated monthly demand for chemical P removal only (no enhanced biological P removal).</p>

	36 tons precipitant) double wall tank. With this tank size, the precipitant can be delivered in full truck loads (about 25 tons) which is the most economical way of transport. Please confirm that a 25 m <sup>3</sup> storage tank for FeCl <sub>3</sub> 40% solution will be accepted.	
19.	In the Volume 3.4 Clause 3.4.27.2 Fuel supply is stated „Hot water boilers shall be capable of operating either on biogas only, natural or liquid gas only.“. In the Volume 3.2 Clause 3.2.2.27 Hot Water Boiler, in table 3.2.2-28 Design Criteria for Hot Water Boiler is stated that fuel, dual fuel has to be Biogas and LPG. In the same time regarding CHP, in Volume 3.4, Clause 3.4.28.3 Technical requirements, is stated that fuel selection is biogas/liquid petroleum gas, and in Volume 3.2, clause 3.2.2.26, table 3.2.2-28 is stated that fuel is Biogas or Natural Gas. Please clarify which type of gas should be predicted as second type of fuel: LPG or Natural gas.	LPG shall be considered as a second type of fuel for biogas boiler and CHP.
20.	If the Natural Gas is alternative fuel for Boilers and CHP units, please clarify location of connection point to the gas distribution network and scope of works which should be offered by the bidder.	Please refer to answer no. 5
21.	Regarding number of CHP units, In Volume 3.4, Clause 3.4.28.2 is stated „The co-generation system shall have a minimum one duty unit and another unit which can assist the duty unit units for peak shaving/ lopping.“ in Volume 3.2, Clause 3.2.2.26 is stated „The capacity of the CHP unit shall be designed such that all the biogas produced for Phase I are used by the CHP units with buffering where necessary.“ in Volume 3.2, Clause 3.2.2.26, Table 3.2.2-28 Design Criteria for Co-generation Units is stated that number of units without standby is 1 for Phase I, and 2 for Phase II Please clarify should bidder offer number and capacity of CHP units for phase I or for Phase II.	The capacity and number of the CHP unit(s) shall correspond to the production capacity of biogas in Phase I, and shall allow operation under decreased biogas production and energy demand to supply only one blower at nominal capacity and the WWTP base electrical load.
22.	Regarding number of boilers in Volume 3.2 Clause 3.2.2.27 Hot Water Boiler, table 3.2.2-28 is stated that each digester has to have at least one duty unit. In Volume 3.4 , Clause 3.4.27.4 Hot Water Boiler, is stated that „One boiler shall be on hot stand-by, maintaining its internal temperature and be available to provide	The minimum number of boilers is 2.

	<p>support should the duty boiler be unable to provide the called for heat. The boilers shall be rotated at least once every 24 hours.“ Please clarify minimal number of boilers that has to be offered.</p>	
<p><b>23.</b></p>	<p>Request for Clarification Project: Construction of municipal wastewater collection and treatment system in Čačak Ref. no: NEAR/BEG/2023/EA-OP/0148 Question no 1: Regarding ITT point 12.2. b) Technical and professional capacity of candidate the above requirements are to be interpreted as follows: a) Tenderers are allowed to refer either to contracts completed within the reference period (although started earlier) or to contracts not yet completed. Only the portion satisfactorily completed during the reference period (although started earlier) will be taken into consideration. This portion will have to be supported by documentary evidence (statement or certificate from the entity that awarded the contract or proof of final payment) also detailing its value. b) The tenderer “must have completed” the works contracts - this means that the contract the tenderer refers to could have been started/implemented/completed at any time during the period of the past eight (8) years from the date</p>	<p>The ITT, Section 12.2/b defines required Technical and professional capacity of candidates. Only “Completed” project, as defined under point e) of interpretation of requirements, shall be considered.</p>



<p>24.</p>	<p>2. Referring to the Tender Dossier / Volume 3 Employer's Requirements Section 2 / page 55 / Item 3.1.5.8. Hydrology it is stated that "The Contractor must consult the hydrology studies and location conditions for the definitive values." Could you please also share Location Conditions Documentary?</p> <p>3. FeCl<sub>3</sub> storage period shall be clearly defined in ER. As per CD, FeCl<sub>3</sub> solution requirement is calculated as 982,2 l/day and 1813 l/day for Stage 1 and Stage 2 respectively. There is no any data for storage capacities. Please kindly define storage time periods?</p> <p>4. In CD, odour removal filter is designed only for Screening and Inlet PS. Could you please define clearly for which units foul air collection and treatment is required ?</p> <p>5. Referring to the Tender Dossier / Volume 3 Employer's Requirements Section 1/ page 27 / Item 3.1.9.1. Part 1: Preparation of designs for construction of the WWTP Prelici is defined as 12 months from commencement date. This period includes update/adjustments of Em</p>	<p>2. For all studies and conditions please refer to the full tender dossier that may be obtained from the Contracting Authority (CFCU), as stipulated in Volume 5, form d4y_designdrawing_en. Files are distributed in electronic format (DVD-ROM), free of charge. Any person representing the potential tenderer can obtain the tender dossier; no authorisation or power of attorney is needed. Please note that the Contracting Authority cannot send the tender documentation to a postal address, or by any other means, i.e. electronic, express mail, etc.</p> <p>3. Storage capacity of FeCl<sub>3</sub> shall correspond to monthly demand in Phase II calculated by the Tenderer.</p> <p>4. Please refer to 3.2.2.9, last bullet: Odour control shall be provided for screens and sludge treatment buildings.</p> <p>5. Please refer to Corrigendum no. 2 to the Tender dossier for further information.</p>
<p>25.</p>	<p>6. We could not able to find the general layout plan of the plant (either pdf or dwg.) in Volume 5. Could you please share the project.</p> <p>7. Referring to the ITT document page 10, item 12.2. b -3 it is stated that "Tenderer must have completed at least one contract comprising process design, construction and commissioning of municipal wastewater treatment plant with capacity of at least 90,000 PE, comprising tertiary treatment of wastewater implemented under design-built or turnkey Contract Condition. The works contracts must have been completed at any moment during the period of the past eight (8) years from the date of submission of tenders". We have reference project which meet the necessary requirement of this item but we were JV partner with % 49 share while executed that project. Could you please confirm that do we meet the requirement with this reference and not</p>	<p>6. Please refer to the reply to Question no. 24, point 2.</p> <p>7. Please note that according to PRAG, Section 5.3.4. Additional information during the procedure, "No prior opinion on the assessment of the tender can be given by the contracting authority in reply to a question or a request for clarification".</p>

	need to be prime contractor in our past reference?	
26.	<p>Ministry of Finance Department for Contracting and Financing of EU funded Programmes (CFCU) 53, Balkanska St., 11000 Belgrade, Serbia e-mail: cfcu.questions@mfin.gov.rs Date: 23rd January 2024. Project/Tender: Construction of Municipal Wastewater Collection and Treatment System in Čačak Ref. no: NEAR/BEG/2023/EA-OP/0148 Subject: Request for Clarification Dear Madam and Sirs, Please, find our request for clarification regarding the subject tender. Page 10 ITT, part “Technical and professional capacity of candidate” clearly requires “completed” contracts in the reference period. Throughout this part of ITT, you have made a clear distinction that you require “completed” contracts with “Taking over Certificate” (Provisional Acceptance Certificates) or "Performance Certificate" (Final Acceptance Certificates or equivalent certificates). It means that projects should have been completed any time during reference period, although have been started before reference period, as well as</p>	Please refer to reply to Question no. 23.
27.	<p>Please, find our request for clarification regarding the subject tender. Page 10 ITT, part “Technical and professional capacity of candidate” clearly requires “completed” contracts in the reference period. Throughout this part of ITT, you have made a clear distinction that you require “completed” contracts with “Taking over Certificate” (Provisional Acceptance Certificates) or "Performance Certificate" (Final Acceptance Certificates or equivalent certificates). It means that projects should have been completed any time during reference period, although have been started before reference period, as well as that ongoing projects not yet completed are not acceptable. Please confirm that our understanding is a correct understanding.</p>	Please refer to reply to Question no. 23.
28.	<p>1) Referring to the Tender Dossier / Volume 3 Employer’s Requirements Section 1/ page 55 / Item 3.1.16 General Design Requirements it is stated that “A preliminary design (idejni projekat) has been completed for</p>	<p>Order of precedence of documents is defined in the Tender Dossier, Volume 2, Section 1 and Section 3. In case of discrepancies between documents comprising the Tender Dossier, order of precedence applies.</p>

	<p>the WWTP and it provides a basic concept for the implementation of the project. The preliminary design has been completed on the basis of location conditions received upon submission of the Concept Design (Idejno rešenje) and Urban plan (Urbanistički projekat) and has received a positive opinion from the State Revision Commission (Reviziona komisija).” We understand that Concept Design which is integral part of the Tender Documents is the basis of the approved preliminary design. However, there are several technical discrepancies between the Concept Design (CD) &amp; Employer’s requirement (ER). As Tenderer, we are kindly requesting from you to clarify priority order of the documents. Could you please clarify that Employer’s Requirements (ER) has a highest priority or not.</p>	<p>Documentation presented in Volume 5 of the Tender Dossier, including Conceptual and Preliminary Designs is indicative only. Tenderers shall propose their own technical solutions, fully in accordance with requirements from the Tender Dossier.</p>
<p><b>29.</b></p>	<p>Some deviations between the Concept Design (CD) &amp; Employer’s Requirement (ER) Volume 3 - Section 5 are listed below for your review:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• According to ER Vol.3 Section.5 / page 24 / item 3.5.7.2 “The capacity of each transformer shall be such that if one standard transformer unit range can satisfy the whole load, two MV/LV transformer units shall be provided, one serving as a back-up power supply for working one. Otherwise, the N + 1 rule shall apply.” However, when we look into CD, there is only 1 pc.(1250KVA) DUTY power transformer for whole plant. Parallel to this issue, dimensions of the transformer station are quite small as per technical necessities.</li> <li>• ER Vol.3 Section.5 / page 24 / item 3.5.8 tells technical details of the high voltage system. In this item, we couldnt find any data related with type of HV cubicle. Beside it, quantities also are not given. When we look into CD, 2 x Incoming Cubicles / 1 x Measurement Cubicle / 1 x Outgoing Cubicle (TR)’ are there.</li> </ul>	<p>Please refer to reply to Question no. 28.</p>
<p><b>30.</b></p>	<p>We are kindly requesting from you to clarify below written points:</p>	<p>Please refer to reply to Question no. 28.</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Product type of HV Cubicles (LSC-2A or LSC-2B)</li> <li>○ Usage type of the HV cubicles and quantities (for example, 1 pcs incomer cubicle, 1 pc. measuring cubicle, transformer cubicle for each power transformer, etc.)</li> <li>● According to ER Vol.3 Section.5 / page 24 / item 3.5.8.2 “All distributions panels equipped with double feeder cables shall be marked with signs "Caution! Reverse voltage" at the respective places.” Additionally according to ER Vol.3 Section.5 / page 49 / item 3.5.13.3 “The LV Local distribution panels shall either be arranged into a ring topology LV network or for a star topology. The LV local distribution panels shall be supplied by double incoming feeders. In case of a failure of one incoming line, the remaining line shall be sufficient to supply all connected consumers.” definitions are written. However, when we look into CD, only single feeder design are done. We are kindly requesting from you to clarify?</li> </ul>	
31.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● According to ER Vol.3 Section.5 / page 68 / item 3.5.14.4 “A large ninety (80”-90”) LCD display panel shall be provided to display a mimic diagram for the whole facility or other screen from one of the desktop computers.” Also, at same page / item 3.5.14.5 it is stated that “One of the workstations shall additionally have a 90” wall mounted touch screen monitor.”. However, when we look into CD, there is only 1 pc. 60” LED monitor are used. We are kindly requesting from you to clarify this issue as well.</li> <li>● ER Vol.3 Section.5 / item 3.5.14 describes technical properties of the automation System. When we read it, we understand that “PLC based automation system in Distributed manner” shall be installed. Beside this, when we look into CD, we clearly see that “PLC based automation architecture” also. We are kindly requesting from you to explain which automation system platform shall be used, PLC or DCS?</li> </ul>	Please refer to reply to Question no. 28.

<p><b>32.</b></p>	<p>4) ER Vol.3 Section.5 / item 3.5.13.12 mentioned about Remote Terminal Units (RTU). Please, give supplementary information about where to use this device.</p> <p>5) ER Vol.3 Section.5 / item 3.5.4.7 / page 11 describes storage and operating conditions. We think that storage conditions must be different from operating conditions. We kindly requesting from you, to clarify this issue.</p> <p>6) ER Vol.3 Section.5/item 3.5.13.5 / page 53 describes Circuit Breakers. Please, clarify which type of circuit breaker described here. We think that is Air Circuit Breaker (ACB)</p> <p>7) According to ER Vol.3 Section.5 / page 50 / item 3.5.13.4, power and signal cables can be directly buried in ground. Instead of this method, we suggest using Ø110/125/150 PE pipes as a sleeve to protect cables. There will be concrete manholes max. 30 mt. intervals. Please, give us your opinions about this method. Is it applicable?</p>	<p>4) RTUs should be used on each MCC, mounted on the cabinet door, thus allowing testing of the local equipment (pumps, valves, etc.). As stated in the ER, RTU should consist of switch controls and a HMI panel connected to the PLC in charge of the equipment.</p> <p>5) In the Employer's Requirements, the range of temperature and humidity for indoor and outdoor use is precisely defined. If not stated otherwise, the described ranges must be met for both conditions.</p> <p>6) It is Air Circuit Breaker.</p> <p>7) In the Employer's Requirements, Section 3.5.5.1 Power cables, the method of laying cables is described exactly. Power cables go directly into the ground, while control and signal cables go into pipes or ducts.</p>
<p><b>33.</b></p>	<p>2) There is not enough technical data for designing power transformer in ER Vol.3 Section.5 item 3.5.7.2. Please, kindly requesting from you clarify below written basic specifications:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. a.Type of Transformer (Dry or Oil Type)</li> <li>b. b.Cooling Type</li> <li>c. c.Vector Group</li> <li>d. d.Winding Material (Cu or Al)</li> <li>e. e.%Uk values.</li> <li>f. f.Efficiency level and electrical loses.</li> <li>g. g.Information about tap changer.</li> <li>h. h.Noise level, etc.</li> </ul> <p>Please, confirm that related IEC standards (IEC 60076) will be enough for Tender.</p> <p>3) ER Vol.3 Section.5 / item 3.5.8 "Form 4 separation to IEC 60439-1" says. Please, clarify which type of Form-4 design are being requested Form-4a or Form-4b? Beside this, please give additional information about "draw out" panel requirements. We have following questions for draw-out design:</p>	<p>2) Please refer to reply to Question no. 28 and the Employer's Requirements, Section 3.5.7.2.</p> <p>3) This is form 4b from standard IEC 60439-1. The binding terminals are separated from the incoming and the bus system. For clarifications to points a) and b) please refer to the Employer's Requirements, Section 3.5.13.5</p>

	<p>a. a. Which panel group shall be withdrawable (draw-out) type? Main Distribution Board / MCC Board or both?</p> <p>b. b. Which items shall be withdrawable (draw-out)? Only main incomers? Outgoing feeders? Motor starting circuits?</p>	
34.	<p>1. Referring to the Tender Dossier / Volume 3 Employer's Requirements Section 1/ page 55 / Item 3.1.16 General Design Requirements it is stated that "A preliminary design (idejni projekat) has been completed for the WWTP and it provides a basic concept for the implementation of the project. The preliminary design has been completed on the basis of location conditions received upon submission of the Concept Design (Idejno rešenje) and Urban plan (Urbanistički projekat) and has received a positive opinion from the State Revision Commission (Reviziona komisija)." We understand that Concept Design shared with the Tender Documents is the basis of the approved preliminary design. However there several technical conflicts between the Concept Design (CD) &amp; Employer's requirement (ER). Could you please confirm the deviations done in order to comply with the ER will not require reapplication of Location Conditions?</p>	<p>Please refer to reply to Question no. 28.</p>
35.	<p>Conflicts between the Concept Design (CD) &amp; Employer's requirement (ER)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• In concept design (CD), the supernatant (reject water from sludge thickening and dewatering operations) reloads are added after PST's. However, as per ER Volume 3 Section 2 Item 3.2.2.15, it is stated that should Contractor's solution include supernatant return before PSTs the total load shall be added to the influent hydraulic/pollution loads.</li> <li>• Referring to the Tender Dossier / Volume 3 Employer's Requirements Section 2/ page 18 / Item 3.2.2.15 Primary Sedimentation Tank, Table 3.2.2.-14 indicates maximum surface load as 3m/h. However, in CD process design, it is accepted as 4m/h.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Additional load from supernatant (hydraulic and organic) shall be considered in design of WWTP facilities wherever added to the main flow (headworks, distribution chamber of the Primary Sedimentation Tanks or distribution chamber of Activated Sludge Tanks). Point of return shall be in accordance with Tenderer's technical solution.</li> <li>• As stipulated in 3.2.2.15, Primary Sedimentation Tanks shall be designed in accordance with recommendations of DWA-A 131 edition 2016. The minimum hydraulic retention time in Primary Sedimentation Tanks at the peak flow <math>Q_{wwf1}</math> shall not be lower than 0.35 h. The maximum surface load of 3 m/h refers to the peak dry weather flow</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>Referring to the Tender Dossier / Volume 3 Employer's Requirements Section 2 / page 15 / Item 3.2.2.13.6 Stormwater Pumping Station, Table 3.2.2.-9 requires number of standby units as 1. However, in CD process design, Stormwater pumps and pit are designed as 3+0 in CD (without stand-by).</li> </ul>	<p>(QMDWF) of 431 l/s.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Stormwater pumping station shall be designed in accordance with the Employer's requirements. Number and capacity of the stormwater pumps shall be in accordance with the Tenderer's technical solution. A stand-by unit shall be provided.</li> </ul>
36.	<p>Conflicts between the Concept Design (CD) &amp; Employer's requirement (ER)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Referring to the Tender Dossier / Volume 3 Employer's Requirements Section 2/ page 15 / Item 3.2.2.13.4 Coarse Screens it is stated that "Coarse shall be located within an enclosed and ventilated building to provide the correct operating environment for the screens." However, there is no building for enclosure of coarse screens in CD.</li> <li>Referring to the Tender Dossier / Volume 3 Employer's Requirements Section 2/ page 28 / Item 3.2.2.19 Supernatant Pumping Station, it is stated that "All the supernatant produced shall be directed to a reinforced concrete storage sump sufficient for production of supernatant over a 24h period." However, in CD process design, the retention time is taken as 8 h.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Coarse Screens shall be designed and executed in accordance with the Employer's requirements, i.e., shall be located inside a building.</li> <li>Supernatant pumping station shall be designed and executed in accordance with the Employer's Requirements.</li> </ul>
37.	<p>Please define the time regarding the Right of access to site as per PCC 2.1., since it is not defined in Appendix to Tender.</p>	<p>Please see both Volume 2, Section 2 - General Conditions of Contract and Volume 2, Section 3 Particular Conditions of Contract, Sub Clause 2.1. Namely, according to GCC Sub-Clause 2.1 the Employer shall give the Contractor right of access to, and possession of, the Site within such times as may be required to enable the Contractor to proceed in accordance with the programme submitted under Sub-Clause 8.3 [Programme] and in accordance with PCC Sub-Clause 2.1 after submitted Performance security under Sub-Clause 4.2 [Performance Security] and relevant Insurances under Clause 18.</p>
38.	<p>In the Volume 3.2, Clause 3.2.2.23 Anaerobic Mesophilic Digestion, Table 3.2.2-23 is stated that two pressure relief &amp; vacuum breaker valve (duty + standby) and two flame arresters (duty + standby) has to be foreseen. Increasing the</p>	<p>Not confirmed. Number of pressure relief valves and flame arresters shall be in accordance with Table 3.2.2-23.</p>

	<p>number of those type of safety units will not increase the safety, on the contrary, could cause operational problems. E.g., safety valve is simple vessel with water inside which keeps counter pressure. If pressure in the digester increases above the water level in safety valve, it will spill the water inside the valve and release all the gas collected in digester. Flame arrester is always placed before gas consumer (flare, boiler burner...) and never on the outlet of gas producer (digester). Please confirm that 1 safety valve and 1 flame arrester is to be foreseen for each digester.</p>	
<p><b>39.</b></p>	<p>Does only one completed contract consisting of process design, construction and commissioning of a municipal wastewater treatment plant with a capacity of at least 90,000 PE, consisting of tertiary treatment of wastewater, sludge anaerobic digestion and energy recovery from biogas which realized according to the project built or according to the "turnkey" contract in the last 8 years, meets the requirements of the Employer regarding the technical and professional capacity of the candidate ?</p>	<p>Please note that according to PRAG, Section 5.3.4. Additional information during the procedure, "No prior opinion on the assessment of the tender can be given by the contracting authority in reply to a question or a request for clarification".</p>
<p><b>40.</b></p>	<p>File name: "d4b_itt_en" VOLUME 1, SECTION 1: INSTRUCTIONS TO TENDERERS PUBLICATION REF.: _NEAR/BEG/2023/EA-OP/0148_ 12.2 b)  2. At the moment of tender submission, the member(s) of the tenderer shall have a professional licence(s), certificate(s) (or right), in accordance with the laws of the country in which they are established (or equivalent) for the execution of the Works.  1) Does this imply that if a foreign company acts as the bidder and meets the requirements in its own country, it can be deemed acceptable during the proposal submission and tender awarding process, meaning it can secure the award of tender? Subsequently, if needed, could subcontractors be engaged to fulfill the licenses in accordance with Serbian laws later on? 2) In the event that there are domestic legal entities within the consortium, alongside foreign entities, does this imply that the domestic entities must possess the required significant licenses promptly for the construction and design of the WWTP?</p>	<p>1) Foreign company that meets the requirements in its own country may be deemed acceptable during the proposal submission and tender awarding process. Subcontractors may be engaged to fulfill licensing requirements according to the Law on Planning and Construction of the Republic of Serbia and relevant bylaws. According to the Particular Conditions of Contract, Art. 4.1 – "The Contractor shall submit to the Engineer, before the commencement of the Works (i.e. before the Commencement Date), all appropriate current licenses for the Contractor in compliance with the Law on Planning and Construction and its associated rule books and regulations." Please refer to Volume 2 and Volume 3 of the Tender Dossier for detailed licensing requirements.  2) In accordance with Vol 1, Section 1, Individual entities within the consortium must have a professional licence(s), certificate(s) (or right), in accordance with the laws of the country</p>



		in which they are established (or equivalent) for the execution of the Works. The Contractor (sole contractor or consortium) shall submit relevant licenses as described under point 1).
41.	In relation to Particular conditions 3.1. – “The Engineer shall obtain the specific approval of the Employer before taking action under the following Sub-Clauses ..” and “The specific approval of the Employer shall be provided within 21 days and shall not be unreasonably withheld or delayed.”, please confirm that time for specific approval of the Employer will be incorporated within the time for review of the Engineer, as per table 3.1.12-1 of the General Provisions of the Employer’s Requirements	Time for Employer’s review and approval, when required, is not included in the time given to the Engineer under provisions of Volume 3 of the Tender Dossier.
42.	In relation to Particular conditions, SC 4.1, para 1, The Contractor „The Contractor shall submit to the Engineer, before the commencement of the Works, all appropriate current licenses for the Contractor in compliance with the Law on Planning and Construction and its associated rule books and regulations.“, while in Instructions to Tenderers 12.2.b.2 is requested „At the moment of tender submission, the member(s) of the tenderer shall have a professional licence(s), certificate(s) (or right), in accordance with the laws of the country in which they are established (or equivalent) for the execution of the Works.“ Please confirm that the Contractor should submit to the Engineer all appropriate licences before commencement of the Works	Please refer to the reply to the Question no. 40.
43.	In relation to Particular Conditions, SC 4.1. para 2, the meaning to “acquaint himself with the position of all existing services” is to be provided by the Employer/Engineer with all available documentation, layouts etc. of the existing services, to all precautions etc. but if some of the services are not marked in the documentations and/or are not on the adequate or expected positions, the Contractor should not bear the responsibility for the damage. Please confirm that this interpretation is correct. The Contractor also cannot be liable for the damage if the bearing capacity of the roads are not adequate to their category or purpose, or the roads are already in very	The Contractor is responsible to acquaint himself with the position of all existing services and utilities to the extent possible from available documents and accessible records. Any damage to utilities or services shall be handled in accordance with the provisions defined in the Tender Dossier.

	poor conditions. The same clarification is related to the Particular conditions, SC 4.25.	
44.	Would you be so kind to clarify the Particular Conditions SC 5.4, on which kind of additional control you are referring? This information is necessary for the preparation of the Contractor's schedule.	Additional controls include, but are not limited to, review by the State Revision Committee, Technical Control, Checks by Authorities, etc. For full requirements and description of procedures please refer to the Law on Planning and Construction, accompanying bylaws and rulebooks, and other relevant legislation of the Republic of Serbia.
45.	In relation to the Particular conditions SC 7.4, please confirm that the Contractor will not hire and pay the third-party cost which engagement by the Law belongs to the Employer (e.g. Revision Committee, Technical control, commission for technical acceptance etc.).	Please refer to the reply to the Question no. 8.
46.	In relation to Particular conditions SC 10.1. the changes made excludes the possibility to have any minor outstanding work and defects which will not substantially affect the use of the Works or Section for their intended purpose (commonly know "works from the Snag list") which is practically impossible. Even more problematic matter is introducing and giving the third party (Technical Acceptance Committee) power to affect the Contract. Finally, and most important of all, by these modification, definition of the issuance of the Taking Over Certificate is missing	Please refer to Corrigendum no. 2 to the Tender dossier for further information.
47.	In relation to Particular conditions SC 13.1. and 13.9 where are defined the procedure related to the substantial changes which results in Addendum to the Contract, we consider this procedure extremely time consuming, and with high potential to significantly affect Time for Completion. We propose to the Employer to reconsider this procedure and to include possibility to continue with the Variation in parallel to Addendum formalization.	Provisions of the Particular Conditions of Contract remain as written.
48.	In relation to the Particular Conditions, SC 14.4, please confirm that this contract does not includes a Schedule of Payments specifying the instalments in which the Contract Price will be paid.	Please note that in accordance with provisions of the Particular Conditions of Contract, Art 14.4 the Contractor shall submit non-binding estimates. Non-binding estimates are not instalments. Payments due to the Contractor shall be handled according to the provisions of the Contract.
49.	We consider the extension of period for	Provisions of the Particular Conditions of

	<p>payment to 84 days very challenging for the Contractor. In the line with the previous, we don't see the practical reason to extend the period from 42 days to 84 days in case of SC 16.2 –(c). We propose to the Employer to delete this particular condition SC.</p>	<p>Contract remain as written.</p>
50.	<p>Particular conditions SC 8.4, “The Contractor shall not be entitled to a separate extension of Time for Completion for each one of several causes of 43.delay running concurrently but only for the actual period of delay determined by the Engineer irrespective of the causes contributing to produce such delay. If one of several causes of delay operating concurrently is due to the fault of the Contractor and would itself irrespective of the concurrent causes have delayed the completion of the Works or parts thereof no extension of Time for Completion shall be granted for the period of such delay.” We find this SC of the Particular Conditions, and especially the second sentence; is contradictory to the Law of the contract and torts (“Zakon o obligacionim odnosima”) and Fidic Golden rules as well as several other EU regulations. With such SC the Fidic principles of division of the responsibility are changed. We propose this SC of Particular conditions to be strike out or changed.</p>	<p>Provisions of the Particular Conditions of Contract remain as written.</p>
51.	<p>According to the tender documentation the WWTP and the access road should be executed in the area where the considerable amounts in tens of thousands of cubic meters of the communal waste has been deposited. Moreover, the communal waste is still being unloaded in the area of the future WWTP. Please clarify the locations and the capacities of the available landfills for the excavated communal waste.</p>	<p>Please refer to Corrigendum no. 2 to the Tender dossier for further information regarding the works on the access road. Please note that according to provisions of the Employer’s Requirements, ownership of the construction waste is transferred to the Contractor. Thus, the Contractor is obliged to ensure full compliance with relevant laws and bylaws in management of the construction waste. These include, inter alia, Law on Planning and Construction, Law on management of Waste, etc. Particularly, obligations regarding management of construction waste are defined in the Regulation on the manner and procedure of managing construction and demolition waste (Uredba o načinu i postupku upravljanja otpadom od građenja i rušenja) ("Official Gazette RS", no. 93/2023 and 94/2023 - corr.).</p>
52.	<p>We kindly ask you to consider the postponement of the tender submission</p>	<p>Deadline for submitting tenders is stipulated in IV.2.2) of Contract Notice.</p>

	deadline, for at least two weeks , considering the fact that 7 weeks time between the Site Visit and the Submission deadline does not give enough time to clarify all necessary open questions.	Contracting Authority will not extend the deadline for submission of tenders at this point.
53.	According to tender documentation, the Contractor's scope of work includes the construction of an access road to the future WWTP. Also, it is stated that a construction permit has already been issued for the road in question. Please confirm that all property (ownership) rights on the cadastral plots, over which the access road will be built, have been properly resolved and that there are no obstacles in this relation that could lead to delays in the works?	Please note that property and ownership matters are not subject to this Contract. Prerequisites for commencement of works and requirements from the Contractor are defined in the Tender Dossier.
54.	Regarding the works related to access road: From the tender documentation (Volume 3 and Volume 5, Section 5.2) it is obvious that the access road to WWTP should be constructed on a route which runs over the existing landfill. The works would include a significant amount of excavation of the communal waste. According to provided geotechnical study and IDP design, provided in the tender, the depth of the layers of historical communal waste is between 4 and 8m. It is estimated that the excavated waste will cumulate up to 150.000 m <sup>3</sup> . Please advice where to deposit excavated communal waste in such significant amount?	Please refer to the reply to the Question no. 51.
55.	In respect to the following circumstances: 1. That a whooping cough pandemic was announced in the city of Belgrade at the end of December 2023; 2. That there will be a total of 4 non-working days during this tender due to national and religious holidays (New Year's Day, the second day of Christmas, National Day - "Sretenje"); 3. That until today (February 2, 2024) we have not received answers to any of the questions we have sent until January 16, 2024, we kindly request that the tender submission day be extended for at least 21 days.	Please refer to the reply to the Question no. 52.
56.	With regards to subject tender, you are kindly requested to allow the extension of the deadline for receipt of tenders, at least for one month, i.e. till April, 09th, 2024, due to very large of documentation for bid submission.	Please refer to the reply to the Question no. 52.
57.	We kindly ask the Contracting Authority to provide us with an answer regarding	Please refer to the reply to the Question no. 52.

	postponed closing date for this tender, taking into account the complexity of the project. The abovementioned has a very significant influence to the quality of the offers the Contracting Authority will receive and one believes that CA's aim is to get the best offers possible.	
<b>58.</b>	Dear all, we would like to ask prolongation of the tender submission date for the project Ref. No. NEAR/BEG/2023/EA-OP/0148 - Construction of municipal waste water collection and treatment system in Čačak, for 3 weeks, due to the high complexity of the project. Instead of 12/03/2024 we propose new submission date to be 02/04/2024. Thank you for the consideration.	Please refer to the reply to the Question no. 52.
<b>59.</b>	In Volume 3.2, table 3.2.2-22 shows the list of the proposed Sludge Handling Vehicles and Lawnmower. Please provide additional technical specs and requirements for all these vehicles as the written technical specs are not sufficient.	Agricultural tractor and skip truck shall be delivered by the Contractor. For specifications please refer to Volume 3, Section 4. Lawnmower shall not be supplied under this contract.
<b>60.</b>	In Volume 3.2, table 3.2.2-22 shows the list of the proposed Sludge Handling Vehicles and Lawnmower. Please confirm that all these vehicles are the part of the delivery by the future Contractor.	Please refer to the reply to the Question no. 59.
<b>61.</b>	In Volume 3, Section 4, in chapter 3.4.29 Combination Jetting and Vacuum Truck are given the requirements regarding subject vehicle. A vacuum pump with a power of 600 m <sup>3</sup> /h and a suction hose DN200 is required, which for a tank of 8000 liters is too weak pump and too large diameter of the hose and it simply will not be efficient in operation. Please propose modified technical requirements for this Truck so that it could result in higher efficiency of its operations.	Please refer to Corrigendum no. 2 to the Tender dossier for further information.
<b>62.</b>	In Volume 3, Section 4, in chapter 3.4.29 Combination Jetting and Vacuum Truck are given the requirements regarding subject vehicle. In Overall Time Schedule (table 3.1.7-1) in Chapter 3.1.9.1 it is specified that supply of Sewer Cleaning and Investigation Equipment should be completed in 6 months from commencement date. Based on discussions with the few manufacturers, the minimum necessary time for the delivery of Jetting and	Please refer to Corrigendum no. 2 to the Tender dossier for further information.

	Vacuum Truck is app. 12 months, due to the current situation on auto/truck market and production delays. Please confirm that delivery of the Jetting and Vacuum Truck can be prolonged if the situation on the auto/truck market remains the same at the time of commencement of works.	
63.	Please confirm that the Contractor will not bear the expenses of all the necessary administrative fees related to the State revision committee and for obtaining of the Construction Permit.	Please refer to the reply to the Question no. 8.
64.	Please clarify if CCTV investigations in preparation for sewer rehabilitation, as Part 3 of the Scope of Works, can be performed with the CCTV equipment which is included in Part 4 of Contractor's Scope of Works and delivery.	Equipment and vehicles supplied under the Contract shall be handed over in new, unused state and shall not be used for execution of Contractor's works.
65.	In Volume 3, Section 1, chapter 3.1.23.1 : The Contractor will be responsible for environmental sound disposal of any material resulting from the demolition and other site materials under permission from the relevant local Authorities and shall be disposed of in a licensed landfill. In Chapter 3.1.23.3: The Contractor will be responsible for environmental sound disposal of surplus materials under permission from the relevant local Authorities. Please confirm that the Investor, or local Authorities, will propose to Contractor licensed landfill(s) for disposal of surplus materials.	Please refer to the reply to the Question no. 51.
66.	In Volume 3, Section 2, in Chapter 3.2.2.22, in table 3.2.2-22 are proposed vehicles which are to be supplied by Contractor. One of the requested vehicles is a lawnmower as diesel driven lawn tractor. In Volume 3, Section 4, in chapters 3.4.13.4 and 3.4.13.7 are given technical requirements for agricultural tractor and skip loading truck, but there is nothing about lawnmower. Same in Volume 4.2, Financial offer, in items 2.56 and 2.57 are given only descriptions for agricultural tractor and skip loading truck, without mentioning of lawnmower. Please clarify if the lawnmower is part of supply by the Contractor or not? If yes, please provide technical requirements for such.	Please refer to the reply to the Question no. 59.
67.	1. According to Volume 4, Schedule 4.2.6.1 Guaranteed Energy Consumption	Confirmed.

	Costs, the Bidder shall declare guaranteed values for three load possibilities for BOD (100%, 80% and 60% of the plant BOD design flow). No reference is made to the corresponding incoming wastewater flow rates. a. Please confirm that the daily wastewater flow to be considered for energy consumption shall be reduced in the same way as the BOD load: 100% BOD load (5,760 kg/d) and 100% Average daily dry weather flow (22,378 m <sup>3</sup> /d) 80% BOD load (4,608 kg/d) and 80% Average daily dry weather flow (17,902.4 m <sup>3</sup> /d) 60% BOD load (3,456 kg/d) and 60% Average daily dry weather flow (13,426.8 m <sup>3</sup> /d)	
68.	b) Please confirm that the guaranteed yearly energy consumption costs to be used for tender evaluation shall be based on the stated average daily dry weather flow (22,378 m <sup>3</sup> /d for 100% BOD load). c) As the storm water pumping station is not use during dry weather inflow conditions, the electricity consumption of it is not part of the guaranteed yearly energy consumption. Please confirm. d) Please confirm that the guaranteed yearly energy consumption shall be calculated for flood levels below the 1:100 years return period.	b) Confirmed. c) Please refer to Schedule 4.2.6.1, the list of facilities included in table declaring Energy Consumption d) Please refer to the answer to the Question no. 68/c)
69.	So the temperature difference for digester feed heating is $37 - 10 = 27^{\circ}\text{C}$ in winter and $37 - 25 = 12^{\circ}\text{C}$ in summer, i.e. it is varying greatly throughout the year. However, during regular operation this heat demand can usually be covered by utilization of the produced biogas. Volume 4, Schedule 4.2.6.1 also requests to give guarantee figures for electricity consumption for „External lighting and road lighting“ (Pos. 5) as well as „Administration Building and workshops“ (Pos. 6). However, these consumptions are not process-related at all and depend more on the actual season of the year (especially for lighting, which is heavily depending on the natural daylight duration). Efficiency requirements for lighting installations etc. are anyway defined in Volume 3.5.	Energy Consumption guarantee form (Schedule 4.2.6.1) must include all items stipulated therein.
70.	According to Volume 4, Schedule 4.2.6.1 Guaranteed Energy Consumption Costs, the calculation of the energy consumption shall be based on the template table provided in Volume 3 and forms provided in Volume 1, Section 4. In Volume 1,	Please note that table 3.2.2-37 refers to electricity consumers, i.e., electrical energy consumption by various equipment. Energy recovery from co-generation includes Electricity + Chilled water

	<p>Section 4, form 4.6.9.1 / table A1 the total daily and annual electricity consumption shall be stated, and energy recovery is to be stated as thermal energy and electrical energy recovery from biogas (table A2). So no thermal energy consumption is included in Volume 1. In Volume 3, Section 3.2.2.31 Guaranteed Operation Costs, Energy Consumption Guarantee, in the textual part electrical energy and heat energy are mixed („4. Digester Heating: Energy from Boiler using Biogas.“), whereas in the table 3.2.2-37 only electrical energy consumption is requested (to be given as daily power demand and weekly power demand). Energy recovery is mentioned as electricity (and chilled water production if provided) from cogeneration.</p>	<p>production from Biogas if tri-generation provided in which case separate calculation shall be prepared for energy saving from absorption chillers.</p>
71.	<p>Heat used for heating purposes shall be measured with flow meters and temperature difference at the heat exchanger (this requirement is not mentioned anywhere else in the tender documents). Thermal energy produced from biogas is no cost factor for the Employer, only thermal energy produced with an external energy source like natural gas or LPG creates costs. In Volume 3, Section 3.2.2.32 Remedial Actions, Operational Costs, is written: „If the measured monthly energy consumption is higher than the guaranteed energy consumption...“. In Volume 4, Schedule 4.2.6.1 energy recovery (Pos. 8) shall be stated as sum of electrical and thermal energy („heat production from Biogas“), so as a mix of electrical and thermal energy. Please note that the thermal energy demand for digester heating is dominated by the wastewater temperature, i.e. the thermal energy required to heat up the digester feed to the digestion temperature of around 37°C.</p>	<p>The Tenderer shall calculate annual thermal energy demand based on the proposed technical solution, including seasonal variation in sludge temperature and expected savings.</p> <p>In determination of non-performance, i.e., exceedance of guaranteed values, the plant hydraulic and organic load conditions to the WWTP will be taken into account as well as occurrence of any irregular event.</p>
72.	<p>In Volume 3, Section 3.1.20.7 Tests on Consumption of Energy and Chemicals, it is not clearly stated for which time period the actual energy consumption shall be measured for proving compliance with the figures to be guaranteed in Volume 4. As mentioned before, daily, monthly and annual periods are mentioned/mixed in Volume 1, 3 and 4. Considering all that,</p>	<p>a) All tender forms (4.6.9.1, 4.2.6.1, 4.2.6.2, 4.2.6.3, 4.2.6.4) shall be duly completed and submitted as required.</p> <p>b) None of the items stipulated in the form 4.2.6.1 can be excluded</p> <p>c) Measurement of electricity consumption for verification of Guaranteed energy consumption shall be carried out during 365 days, i.e.,</p>



	<p>please clarify/confirm the following items so that all Bidders are presenting their guaranteed operation cost figures on the same and comparable basis: a) Which form or template shall be used for calculating the electrical power consumption? b) External and road lighting, admin building and workshops electricity consumptions can be excluded from the guaranteed operational costs. c) What is the time period for measuring the actual electricity consumptions for proofing the guaranteed figures?</p>	<p>during the Defects Notification Period or between Tests on Completion and Tests after Completion.</p>
73.	<p>d) The total net energy consumption as stated in Schedule 4.2.6.1, Pos 11. will be verified during the testing period. e) Only thermal energy produced with external energy sources (like natural gas or LPG) during regular operation shall be included in the guaranteed operational costs in Schedule 4.2.6.1. f) Only electrical energy (produced with biogas in the cogeneration unit) shall be stated in Schedule 4.2.6.1, Pos. 8.</p>	<p>d) Please refer to the answer to the Question no. 72/c) e) Modifications of the forms are not allowed f) Please refer to the answer to the Question no. 73/e)</p>
74.	<p>In Volume 3, Section 3.2.2.31 Guaranteed Operational Costs, Maintenance Cost Guarantee, is mentioned that the Bidder shall guarantee the annual costs of the annual service for blowers, boilers and Cogeneration units. Such maintenance cost guarantees are not included in Volume 4 Financial Offer Templates. If these maintenance cost guarantee shall be given, please clarify where the Bidders need to state them in the Volume 4 templates.</p>	<p>The Bidders shall complete forms presented in Volume 4.</p>
75.	<p>The tender requests to show the energy consumption in 3 cases of load on the WWTP, in the case of 100%, 80% and 60% of the annual BOD load. In the tendere (Volume 3.2 it is stated: "The energy consumption shall be determined for the design capacity of the plant. However, after commissioning and issued Taking Over Certificate, the actual load of the plant during the guarantee period is expected to be lower than the design capacity. To allow a fair comparison between the guaranteed value and the actual energy usage during the guarantee period, the consumption shall be differentiated between 3 load situations of the WWTP, being 100%, 80% and 60% of the annual BOD load". Are these different</p>	<p>Please refer to the answer to the Question no. 67.</p>

	situations related only to different values of biological load or are they based on the variation of hydraulic and biological load?	
76.	1.Chapter 3.5.13. 3 General Requirements “The LV local distribution panels shall be supplied by double incoming feeders. In case of a failure of one incoming line, the remaining line shall be sufficient to supply all connected consumers” “The outgoing feeders at the LV Main Distributions shall be equipped with suitable motor driven or electromagnetic latched circuit-breakers. Furthermore they shall be assigned to the busbar sections in a way that all consumers of each process distribution can be supplied from just one section of the corresponding LV Main Distribution.” This will double increase the cost of Main LV distribution board, costs of MCC’s and cost of main power supply cables. Please confirm Tender proposal.	Requirements remain as defined in the Volume 3 of the Tender Dossier.
77.	Please confirm that the Contractor will be obliged to bear all the costs (process chemicals, electrical energy, internal lab chemicals, external lab tests) related to Tests on Completion.	Confirmed.
78.	Please confirm that the operator (End user) will be obliged to bear all the costs (process chemicals, electrical energy, internal lab chemicals, external lab tests) related to Tests after Completion.	Confirmed.
79.	In Volume 4.2 Finance offer, on page 27 are defined Penalties for non-compliance with the Guaranteed Operational Costs. The paragraph refers to „guarantee period for operational costs". Please confirm that „guarantee period for operational costs" corresponds to Defect Notification Period. If not, please clarify.	Please refer to the answer to the Question no. 72/c).
80.	If the Tenderer solely participates in the tender, while not being able to fully meet all the selection criteria on his own, it shall use the possibility of supplementing fulfillment of the missing requirements using the Capacity Provider Entity option, by including 3 affiliated entities as supporters. These entities will certainly satisfy the tender condition: "must respect the same rules of eligibility and notably that of nationality, as the economic operator relying on them". These entities would complement the fulfillment of selection criteria, set in ITT, related to:	Please note that according to PRAG, Section 5.3.4. Additional information during the procedure, “No prior opinion on the assessment of the tender can be given by the contracting authority in reply to a question or a request for clarification”.

	1.Economic and financial capacity: as required in ITT 12.2.a) point 1; 2.Technical and professional capacity: as required in ITT 12.2.b) points 2 and 3. Please confirm that this way of fully meeting selection criteria is acceptable.	
81.	The tender, in ITT, requires: „At the moment of tender submission, the member(s) of the tenderer shall have a professional license(s), certificate(s) (or right), in accordance with the laws of the country in which they are established (or equivalent) for the execution of the Works." Above-mentioned refers to the so-called Company licenses issued to companies in Serbia. The question is whether it is acceptable to fulfill above-mentioned requirement if the Tenderer uses certain design company as a Capacity Providing Entity to supplement only one of the licenses that the Tenderer lacks? The same design company that has the missing company license, in case the Tenderer wins the contract, would certainly engage in the design phase in the domain of the missing license.	Please refer to the answer to the Question no. 40.
82.	What is the mechanism for the Replacement of Engineer, considering the article 3.4 of the PCC is deleted?	The Engineer shall be appointed in accordance with Art 3.1 of the General Conditions of Contract. Replacement shall be initiated at discretion of the Contracting Authority, in accordance with provisions of the respective Service contract.
83.	Termination by Employer reason added in PCC: (h) fails to comply with Sub-Clause 4.27. Please clarify what particular action or failure to act in regard to 4.27 would lead to termination.	Provisions of Art. 15.2/h shall apply should the Contractor fail to comply fully with provisions stipulated in Art. 4.27.
84.	In the Volume 3.2, Clause 3.2.2.23 Anaerobic Mesophilic Digestion, inspection glass DN600 at the sidewall is required. Viewport at the side wall has no purpose since it is not possible to see anything due to sludge thickness and no transparency. Inspection glasses DN600 are predicted on the roof of digesters where is only possible to observe internal of digesters. Please confirm that Bidder has to foresee inspection glass at the digester roof.	Each Anaerobic Mesophilic digester shall be provided with the inspection manhole DN800 installed on the side wall near the ground (ref. Volume 3.4.24.6 Digester Wall Access) and inspection manhole with a window DN600 on digester roof (ref. Volume 3.4.24.4 Gas Hood).
85.	In the Volume 3.2, Clause 3.2.2.23 Anaerobic Mesophilic Digestion, It is stated that digester has to have two DN1200 manholes at the ground level.	Please refer to the answer to the Question no. 84.

	Having in mind that such a big opening increasing risk of leaking during operation, and that one manhole DN800 is enough for maintenance purposes, please confirm that Bider can foresee one manhol DN800.	
86.	3. Do we understand correctly that the values calculated by interpolation and the actual values are compared with respect to the total amount, so the sum of the costs of electricity consumption, sludge volume and chemical consumption is compared to the planned total costs? 4. Do we understand correctly that only electrical energy consumption, sludge volume and chemical consumption data must be entered in the operating cost calculations? 5. Do we understand correctly that energy consumption kWh/year, sludge volume t/year and chemical consumption kg/year calculated for 12 months, taking into account 100% hydraulic and biological load, must be multiplied by 14 in the Tender Form among the evaluation criteria? 6. Please send in editable tables format the operating cost, e.g in xls format.	3. Guaranteed Annual Operational Costs will include annual costs for electrical energy, chemicals (Phosphorous precipitant and polymer for sludge thickening and dewatering) and dewatered sludge disposal costs. Interpolation in case of lower loads at the time of verification will be carried for each consumable separately. 4. Please refer to the answer to the Question no. 72. 5. Guaranteed Annual Operating Costs in €/year for electrical energy, chemicals and sludge disposal (ref. Schedule 4.2.6.3) shall be multiplied with 14 (ref. Schedule 4.2.6.4) and carried to Volume 4.2.2 Summary Item 10. Tender Evaluation Price (Volume 4.2.2 Summary Item 11) shall be carried to the Tender Form.6. Bidders are free to draft their own auxiliary documents in preparation of their offer. Please note that submitted documents must be fully in compliance with provisions of the ITT. No modifications to forms shall be accepted, unless explicitly noted otherwise.
87.	General 1. Please specify that the biological technology max. hydraulic load, which is 828l/s in phase I and 1013 l/s in phase II, how often does it occur (how many days a year) and how long does this load occur, for how many hours on a given day and typically how many consecutive days does it occur? 2. Please provide information on the seasonal variations in wastewater flow and pollutant concentration to be considered by the Contractor according to the requirement stated in d4u_techspec_en Vol.3.2 Cacak on page 10. 3. Please confirm that continuous feed type of SBR technology can be applied that fulfils the process requirements of the tender?	1. Hydraulic and organic loads to the WWTP are determined based on ATV DVWK -A 198. Frequency of occurrence and duration of designed peak flow events were not analysed. 2. For assessment of seasonal variations, peak dry weather flow may be considered during summer months coupled with design pollution concentrations. 3. Wastewater treatment shall be conventional activated sludge process with biological nutrient removal. Variant solutions, including SBR technology, will not be taken into consideration.
88.	4. We have not found any references on the costs and expenses of trial operation in the tender documents. Please confirm that all	4. Please refer to replies to Questions no. 77 and 78. 1. For calculation of annual operating

	<p>operational expenses (like the electric energy, chemicals, any wages of operational staff, etc.) are to be borne by the Employer (or the operator) and Contactors should not bear any costs other than the professional technical management (engineering works) of the trial operational period. OPEX 1. Please provide the wastewater and air temperature data to be taken into account as the basis for operating cost calculations! 2. We understand that if during the control period of the OPEX values, e.g. 65% load arrives at the plant, then the values between 60% and 80% are calculated by interpolation as the basis of the control, if e.g. 85% load arrives at the plant, then the values between 80% and 100% are calculated by interpolation to calculate the numbers that serve as the basis of the control?</p>	<p>costs the Tenderer may consider wastewater temperatures between 12°C in cold season and 20°C in warm seasons.</p> <p>2. Your understanding is correct.</p>
<p><b>89.</b></p>	<p>7. Do we understand correctly that if the heat energy produced in the anaerobic digestion technology partially covers the heat demand of the digestion technology, or is fully utilized in the digestion technology, then it is sufficient to specify the external energy demand and it is not necessary to calculate the heat produced in the technology, to show it in detail? 8. Do we understand correctly that the contractor must also install a hot water heating system of the buildings (e.g. admin building 31) from the boiler house (building number 29)? Please specify the heating output, the names of the buildings to be heated and the corresponding temperature steps.</p>	<p>7. Heat balance shall be elaborated for dimensioning of heat exchangers for digester sludge heating but also for dimensioning of boiler facility and CHP thermal efficiency.</p> <p>8. Correct. Please refer to Volume 3.2.2.27 Hot Water Boiler. Calculation of heat demand shall be provided by the Tenderer in accordance with Tender Design.</p>
<p><b>90.</b></p>	<p>9. Do we understand correctly that neither the heat demand of the buildings nor the heat demand of the technology need to be taken into account during the calculation of operating costs? In other words, we understand that only electric power, chemical costs and sludge disposal costs should be taken into account when calculating operating costs. If thermal energy must be taken into account during the operating cost calculation, please specify the method of calculation, where, how, and what formula is to be used for the calculation. 10. Do we understand correctly that the bidder does have to calculate the OPEX cost only with electricity, chemical and sludge disposal cost? 11. Does the</p>	<p>9. Correct. Heat demand is not included in calculation of operational costs. Heat should be generated from biogas produced within the WWTP.</p> <p>10. Please refer to the answer to the Question no. 72.</p> <p>11. There is no pre-defined vendor list. The Bidders are free to propose any Vendor that is in compliance with the eligibility criteria and Employer's Requirements.</p>

	Employer have any Equipment vendor list that the bidders must follow?	
91.	Sludge treatment and biogas line: 1.Please confirm that the material of the wall structure of the digesters is optional (to be chosen by the Contractor), given that the Contractor guarantees the volume and min. retention time specified in the tender documents. 2.Please confirm that the use of a heat exchanger sized for the heat input that is specified in the tender (250kW per digester) and built within the digesters (not separately) can be applied and considered to meet the requirements of the tender. 3.Please confirm that recirculation in the diesters may be omitted in case of applying a digestion technology in which does not require external recirculation and such solution is considered to meet the process requirements of the tender. 4.Please confirm that pH measurement of the digestion technology can also be performed in the sludge removal piping of the digester. 5.Please confirm that for the mixing of the digest. submersible mixers could also be applied which may also operated	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Anaerobic digester may be either of reinforced concrete or bolted glass fused/ stainless steel as proposed by the Tenderer</li> <li>2. Each digester shall be provided with heat exchanger. Heat exchangers shall be located in a building adjacent to Anaerobic Digesters. The capacity of heat exchangers shall be determined by the Tenderer.</li> <li>3. Each digester shall be provided with 1+1 recirculation pumps. Variant solutions will not be taken into consideration.</li> <li>4. pH probe may be installed in suction side of digester sludge recirculation system.</li> <li>5. Sludge mixing in digesters shall be accomplished by vertical agitators. Variant solutions will not be taken into consideration.</li> </ol>
92.	5. Please confirm that for the mixing of the digesters submersible mixers could also be applied which may also operate in intermittent mode. 6. Please confirm that in the biogas line, other water separation processes with equivalent or better effect can be used instead of gravel filters and is considered to be identical with tender requirements. 7. Please confirm that a double membrane integrated biogas buffer solution with equivalent or bigger volume than the volume of the external biogas buffer in the tender can be applied. 8. Please confirm that the capacity of the biogas flare must be equal to the production capacity of phase 2 at 65%CH <sub>4</sub> content, i.e. 103Nm <sup>3</sup> /h and ~630 kW. 9. Please confirm that digesters can have lower maximum operating gas pressure than 25mbar (blowdown pressure) given that a biogas pressure booster can also be supplied the supply biogas consumers with biogas at the required pressure.	<ol style="list-style-type: none"> <li>5. Please refer to the answer to the Question no. 91/5.</li> <li>6. Please refer to Volume 3., Table 3.2.2-24. Variant solutions will not be taken into consideration.</li> <li>7. Biogas holder may be double membrane on reinforced concrete slab or other proposed by the Tenderer (ref. Table 3.2.2-24)</li> <li>8. The capacity of biogas flare shall be proposed by Tenderer</li> <li>9. The maximum operating biogas pressure shall be 20-30 mbar.</li> </ol>
93.	10. Please inform us what we should mean by NO <sub>x</sub> and Si measurement in respect of the biogas analyser. (Note: NO <sub>x</sub> and	<ol style="list-style-type: none"> <li>10. Question is unclear. Reference not found in the Tender Dossier.</li> <li>11. Odour control shall be provided at</li> </ol>

	<p>silicium forms are contained in the combustion product, not in the fuel which is the biogas in our case) 11. We have not found any references to any needs of applying a sludge line biofilter. Please confirm that no biofilter is required and the ventilation of the building (building 23.) should be done by means of ventilation fan(s). The ventilation fans of the 23 buildings and the sludge machines are not specified in the tender, neither in the P&amp;ID nor in the technical description. Please provide actual technical design data and required specification about these equipment. 12. At the specification of the "Thickening unit - rotary drum thickener (23-RST-01, 23-RST-02), according to the specification, •Air supply = 110m<sup>3</sup>/h •Air intake connection (suction) = DN150. Please provide more detailed specification about air suction for this unit (see also the last point above)</p>	<p>screens building and sludge thickening and dewatering building (ref. Volume 3, Section 3.1.16.14, 3.2.2.9, 3.1.1.1, 3.2.2.20)</p> <p>12. Type of mechanical sludge thickener (gravity belt, drum screens, centrifuge or other) shall be proposed by the Tenderer. The Tenderer will be fully responsible for dimensioning and specification of the mechanical thickening facility.</p>
<p>94.</p>	<p>13. Please confirm that a combined thickening process for the primary and biological excess sludge can be applied by installing a bigger capacity mechanical sludge thickening station meeting all technological requirements (materials, TS% in and out, etc.) of the tender. 14. Please provide the design data of siloxane removal by activated carbon (loading, replacement period, etc.) to provide uniform basis for calculation.</p>	<p>13. Combined thickening process for primary and excess sludge shall not be taken into consideration.</p> <p>14. Please refer to Volume 3, Table 3.2.2-24. Siloxane and H<sub>2</sub>S removal process shall be proposed by the Tenderer.</p>
<p>95.</p>	<p>1. Please confirm the most modern, energy efficient type of turbo blower equipment (with fixed impellers, with air bearing, permanent magnetic motor, of low maintenance need) can be used. 2. Please confirm that the bridge crane (e.g. in the 16. Blower room) can be cancelled as long as the related unit(s) can be serviced and it can be easily moved in and out of the building without a need for a bridge crane. 3. Please confirm that electric motor driven cranes can be replaced with manual cranes where the motorized units would be exposed to H<sub>2</sub>S and other type of highly corrosive environment (because of high risk of premature failure due to corrosion). 4. We do not see the natural gas routing in the layout plan. Please confirm that the natural gas feed pipeline construction till the building 29 (Boiler and CHP room) is not</p>	<p>1. Please refer to the answer to the Question no. 28.</p> <p>2. Please refer to Volume 3, Section 3.2.2.16.4</p> <p>3. If proposed bridge crane shall be electric motor driven.</p> <p>4. Confirmed.</p>

	part of the Contractors' scope.	
96.	<p>5. Please confirm that the energy consumption of the 3 external pumping stations (PS Ljubić Polje, PS Beljina and PS Košutnjak) does not have to be included in the energy calculation table. 6. Please clarify how will the actual biological load be determined and calculated during the guarantee period, based on daily, 0-24 composite samples and BOD5 laboratory measurement results? 7. Please confirm that the laboratory measurement cost is not the Contractors' scope. 8. Please confirm that the primary sedimentation tank volume, determined in the Book 7. Process design documentation - 2pc. of PST with 18,5m diameter and 3,2m water depth is sufficient for the Phase II. design load.</p>	<p>5. Confirmed. 6. The actual pollution load will be calculated based on measured dry weather flow during a year and average BOD<sub>5</sub> concentration in flow-proportional samples. 7. Please refer to replies to Questions no. 77 and 78. 8. Please refer to the answer to the Question no. 28.</p>
97.	<p>9. Please confirm that it is allowed to apply the design criteria (max. surface load, minimum retention time at the maximum flow) for the PST design considering a hydraulic load different from the average flow and nominal flow parameters given in the Table 3.2.2-14.. Please confirm that the Applicants can determine the max. flow, and hydraulic and biological load to be directed to the primary clarifier according to their process calculation. 10. Do we understand correctly that the fulfillment of the guaranteed operating cost value is checked by comparing the sum of the costs of electricity consumption, the cost of sludge and the cost of chemicals with the actual measured total cost of this 3 (electricity, sludge, chemical), and that the fulfillment of each separate item is not checked individually?</p>	<p>9. Hydraulic retention time and pollution removal efficiency in PSTs shall be in accordance with recommendations of DWA-A 131 Edition 2016 (ref. Volume 3, Section 3.2.2.15). Minimum retention time at the peak wet weather flow to the WWTP (828 l/s) shall not exceed 0.35 h (ref. Volume3 Table 3.2.2-14). 10. Verification of guaranteed annual operating costs will be carried out for each specific parameter (electricity, chemicals, sludge disposal) under the actual load conditions. Sum of these costs will be compared with guaranteed values.</p>
98.	<p>11. Taking into account the hydraulic conditions of the indicative plan, how many days per year should be taken into account for the pumping the treated wastewater when calculating the operating costs, and how many days per year should be considered that the treated wastewater flows out by gravity into the fresh water? 12. How many days per year and hours per day should we take into account when calculating operating costs, in the case of the operation of the storm water pumping station? 13. Please confirm that the operation cost should be calculated for Phase I (considering 100%, 80% and 60%</p>	<p>11. Please refer to Schedule 4.2.6.1. Effluent pumping station is not included. 12. Please refer to reply above, Stormwater pumping station is not included in Schedule 4.2.6.1 13. Confirmed. Operational costs shall be calculated for Phase I. 14. Operational costs guarantee verification period coincides with DNP.</p>



	load). 14. Please confirm that the commissioning period (lasting for maximum 12 months) and the operation cost guarantee /verification period is scheduled at the same time and the operation cost verification period and please provide its expected length.	
99.	Within ER 3.5.8.2 General Design and Construction is mentioned Circuit Breakers Circuit breaker insulation shall be either solid dielectric or vacuum/clean air systems. Gas insulated system can be proposed but SF6 gas insulation shall not be acceptable. Question In the conceptual design is foreseen the use of MV equipment insulated with SF6 gas, while the use of equipment with SF6 gas is prohibited in ER. In case of vacuum or green gas, it will be significantly more expensive. As we know EPS has no problem with the installation of MV plants with SF6 gas. Please confirm that equipment with SF6 gas is acceptable.	Please refer to the answer to the Question no. 13.
100.	According to ER 3.5.5.1 Cables and Lines Generally Cable Type In general cables of the NYY-J type according to DIN VDE 0250 with the designed cross section area shall be used for cabling. The voltage-drop shall be limited to 3% in all circuits at full load. Question: In this case the expenses will be significantly higher, but in some cases it will be questionable to reach this requirement. Is it allowed to use requirements proscribed within SPRS: IEC60364-5-52 ig. G27 – Maximum voltage-drop between the origin of an installation and any load point (IEC60364-5-52 table G.52.1) Type of installations: Low voltage installation supplied from private LV supply Lighting circuits: 6% Other uses (heating and power): 8%	In all cases of inconsistencies in technical requirements between Employer's Requirements and relevant obligatory technical bylaws, rulebooks and standards, the stricter or higher quality requirements shall prevail.
101.	1. Please confirm that Design criteria stated in d4u_techspec_en Vol. 3.2. Cacak documentation on page 20th should be considered when calculating the return leachate load generated by primary and excess sludge thickening and dewatering as below. Design Criteria VD/VAT 0.3 – 0.5 BOD5-return/ reload % $\geq 5$ COD- return % $\geq 5$ Ammonia (Ntot) % $\geq 15$ Phosphorous (Ptot) % $\geq 5$ Minimum Design temperature °C 10 Minimum sludge age – Nitrification/ denitrification days 10 MLSS kg/m <sup>3</sup> 2 - 4	1. Please refer to the answer to the Question no. 28.

	The above design criteria are not met in the BOOK 7. Process design document, where the return load was calculated as follows: Table30: Input loads for biological treatment *we couldnt upload the table with Qdw BOD COD TSS TN TP for phases I and II.	
102.	Please provide more detailed explanation for following laboratory equipment • Feeder machine, complete 0 - 30 ml • Feeder machine, complete 0 - 50 ml • Drip stand - metal (wire) • Water - Ladle Thermometer • Feeder – machine for ATH • Sludge Siphon up to 12 m depth • Hygrometer, for solid and moisture content ORI* - mat 2 • Aluminum Foil 2 • Foil-Forming equipment 2 • Cupboard closeable • Digital flask pipette • Plastic cap for 1.0-5.0 ml. Pipette • Nitrogen - Sample preparation with Microwave	Laboratory equipment shall be selected by the Tenderer in accordance with the requirements set out in Volume 3, Table 3.2.2.-32.
103.	Please confirm that cost of the connection fee for electricity is on the cost of employer.	Please refer to the answer to the Question no. 8.
104.	01. The project solution of the access road foresees that the road will be built on a landfill with more than 8 m of garbage. Given the inadequate geomechanical study, how can the bidder submit an offer? If we consider that the only solution is to replace the soil, where we will dispose of a tens of thousands of garbage?	Please refer to the answer to the Question no. 51.
105.	Please define “Accepted Contract Amount” in relation to VOLUME 4.2.2 — SUMMARY. Which amount from mentioned table shall be considered as Accepted Contract Amount.	Please refer to Volume 2, Section 3 (PCC) for definitions and footnotes in Volume 4 for detailed information.
106.	In PCC s/c 2.6 The End Recipient and/or Final Beneficiary duties and authority is stated: “The Employer may delegate to the End Recipient and/or the Final Beneficiary duties and powers of the Employer.” Please specify which.	Delegation of authority shall be performed at discretion of the Employer. The Contractor will be dully notified of such delegation.
107.	In PCC s/c 3.1 Engineer’s Duties and Authority are given provisions when Engineer shall obtain the specific approval from the Employer before taking actions. Please clarify from whom the Engineer will seek approval and who should give such an approval for each of the mentioned cases: the Employer, the Final Beneficiary or the End Recipient?	According to provisions of PCC Art 3.1 “The Engineer shall obtain the specific approval of the Employer before taking action under the following Sub-Clauses...” Please refer to Volume 1, Section 2 for further details on the Employer.

### **Additional Clarification**

In PRAG annex d4c (tender form), under section 3. Tenderer's declaration(s), in the header that reads:

1. **As part of their tender, each legal entity identified under point 1 of this form, including every consortium member (all sections), as well as each capacity-providing entity (only sections 1 and 2, as well as sections 7 to 14) and each subcontractor (only sections 1, 2 and 7, as well as sections 9 to 15), must submit a signed declaration using this format, together with the Declaration of honour on exclusion and selection criteria (Annex 1).”,** the part of the sentence “as well as each capacity-providing entity (only sections 1 and 2, as well as sections 7 to 14) and each subcontractor (only sections 1, 2 and 7, as well as sections 9 to 15)” **must be disregarded.**
2. In point 8 of the tenderer's declaration, the sentence [We confirm, as capacity-providing entity to be jointly and severally bound in respect of the obligations under the contract, including for any recoverable amount.]” **must be disregarded.**